



LEPETITJOURNAL.COM

L'ACTUALITÉ LOCALE ET INTERNATIONALE POUR LES EXPATRIÉS
FRANCAIS ET LES FRANCOPHONES

BEYROUTH

Annonce de la 4ème édition du Beirut Art Film Festival

Publié le 25/10/2018



Annonce du Beirut Art Film Festival : Une 4ème édition sous le signe de « Demain »

C'est lors d'une conférence de presse qui s'est tenue au Metropolis-Empire-Sofil que la 4^{ème} édition du Beirut Art Film Festival (BAFF) a été annoncée en présence de l'ambassadeur de Belgique S.E.M. Hubert Cooreman, du Directeur Général du Ministère du Tourisme Nada Sardouk, de la première collaboratrice à l'ambassade de Suisse Elisabeth Gilgen, du Deputy Chief of Mission à l'ambassade des Etats-Unis Ed White, du Deputy Head of Mission à l'ambassade d'Espagne Gabriel de Chinchetru, de l'attachée économique et culturel de l'ambassade du Japon Ai Odoriba, de la directrice de l'Istituto Italiano di Cultura Monica Zecca, de Sanaa Hammoud représentant le Ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur, de la Fondatrice du Beirut Art Film Festival Alice Mogabgab Karam, des membres du comité Maria Chakhtoura et Nadine Mokdessi, ainsi que des représentants des institutions partenaires.

Durant la conférence de presse, le documentaire **Niemeyer 4 Ever** (2018, 30', arabe sous-titrage anglais) a été présenté en avant-première. Le film a été réalisé par Nicolas Khoury et produit par le Beirut Art Film Festival avec la contribution de Robert Fadel (ABC) et de Pierre El Daher (LBC). En partenariat avec le Ministère du Tourisme, BAFF revient sur l'un des projets phares du Liban des années 60 : la Foire Internationale Rachid Karamé, ville « fantôme » à Tripoli, signée par l'icône de l'architecture mondiale du XXème siècle Oscar Niemeyer.

Nada Sardouk a souligné dans ce sens : « Le rêve a été brisé et l'espace a été vidé de son contenu, le temps a été gelé et l'horizon s'est rétréci. Mais ce rêve inachevé est né de nouveau aujourd'hui à travers l'art, l'image et la créativité. »

Depuis quatre ans, le BAFF se développe porté par une double générosité : des mécènes libanais et internationaux fidèles au rendez-vous ; et d'une équipe de bénévoles dynamiques et motivés.

Le festival inaugure aussi cette année plusieurs partenariats dynamiques et engagés avec: le Ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur qui soutient et accompagne le programme du BAFF @ Schools 2018, l'ambassade des Etats-Unis qui contribue aussi au BAFF @ Schools 2018, l'ambassade de Suisse avec le lancement de la campagne d'alerte « Pas d'EAU, Pas de VIE » et le ministère du Tourisme pour une série de documentaires sur le patrimoine national et où chaque année la réalisation d'un film choisi ainsi que sa diffusion seront assurés par le festival, tant au Liban qu'à l'étranger.

Parce que l'art ne touche au cœur que s'il prend part à la vie sociale et humaine de la cité dans laquelle il se développe, BAFF s'associe à des « acteurs sociaux », offrant 5 soirées à 5 ONG dont la solidarité est le crédo : l'AFEL, Brave Heart, Myschoolpulse, Les Jeunes de l'Ordre de Mate et CAP-HO.

Alice Mogabgab a souligné : « Le Beirut Art Film Festival 2018 se tourne résolument vers «Demain» et dédie cette quatrième édition aux jeunes, à un meilleur environnement, et au changement.»

La quatrième édition du BAFF est placée sous le signe de « Demain » :

- Demain, c'est d'abord l'engagement auprès de la jeunesse libanaise,
- Demain, c'est aussi l'urgence de protéger l'environnement,
- Demain, c'est surtout l'espoir de changer l'avenir avec les leçons tirées du passé !

Le BAFF en deux temps

- Du 1er au 30 novembre 2018, le **BAFF Extramuros** va à la rencontre des publics éloignés de la capitale, organisant de nombreuses projections dans les universités et les centres culturels du pays.
- Du 20 au 25 novembre 2018, le **BAFF Intramuros**, investit les deux salles de cinéma du Metropolis-Empire-Sofil, avec soixante documentaires sur l'art.

Le BAFF Intramuros

Le BAFF Intramuros se déroule du 20 au 25 novembre dans les salles du Metropolis - Empire -Sofil à Achrafieh. La **Cérémonie d'ouverture** aura lieu le **mardi 20 novembre à 19h00** dans les deux salles de cinéma avec la Première Mondiale de **Josephine Baker, The Story of an Awakening** (2018, 52', Ilana Navaro, anglais) en présence de la réalisatrice du film, en partenariat avec l'ambassade des Etats-Unis ; et **Maurice Béjart, l'âme de la danse** (2017, 65', Henri de Gerlache, français) en partenariat avec l'ambassade de Suisse.

Soixante documentaires seront projetés autour des thèmes suivants : architecture, danse, peinture, marche de l'art, archéologie, musique, design, photographie, patrimoine et aussi l'environnement.

Programme complet sur www.bafflebanon.org

Le BAFF Extramuros

BAFF (Loves) Lebanon. C'est avec les centres culturels de Beyrouth et des régions que le BAFF inaugure cette 4^{ème} édition. Plus de 40 projections avec entrée libre sont programmées les samedi 3, 10, 17 et 24 Novembre pour porter l'art et le cinéma au plus près des Libanais.

BAFF 4 Youth. Du 1er au 19 novembre, le festival va à la rencontre des jeunes dans les 13 universités du Liban. Celles-ci participent au BAFF 4 Youth en projetant dans leurs campus plusieurs documentaires. L'accès à ces projections est gratuit et ouvert à tous : étudiants, enseignants et public de tout âge.

BAFF @ Schools. Du 1er au 30 novembre, rendez-vous avec toutes les écoles du pays pour la projection des films documentaires *Lady Liberty* (2014, 60', Mark Daniels) et *We Made every Living Thing from Water* (2018, 30', Paul Cochrane).

Coup de chapeau 2018

Le coup de chapeau du BAFF ira cette année à l'un des fondateurs du cinéma libanais, Georges Nasser, avec la projection, le jeudi 22 novembre à 18h00, des deux documentaires *L'Artisanat au Liban* (1960, 24', version française) et *Un Certain Nasser* (2017, 65', Badih Massaad & Antoine Waked, arabe sous titrage français).

Le 22 Novembre 2018

Les organisateurs du BAFF dédient la programmation du 22 Novembre au Liban.

Demain.

Pas d'EAU, Pas de VIE !

«Demain» est au cœur de cette journée nationale avec la question alarmante de l'environnement au Liban. Le documentaire *We Made every Living Thing from Water* (2018, 43', Paul Cochrane/AUB, arabe et anglais, sous-titrage anglais) est une constatation de l'ampleur des dégâts. Le film s'appuie sur des informations scientifiques et des interviews de spécialistes de l'eau. Des solutions sont à adopter de toute urgence. Une table ronde organisée par Human Right Watch abordera la question.

Si quelques rares projets parviennent à voir le jour, d'autres très nombreux restent dans les tiroirs de l'Etat en attendant le lendemain. Entre temps, **Pas d'EAU, Pas de VIE !** une campagne de sensibilisation autour de la principale ressource naturelle du pays, a été lancée en collaboration avec l'ambassade de Suisse.

Tripoli

Tripoli est aussi au cœur de la journée du 22 Novembre avec les films *Mar10 – I'm bored. Aren't you bored ?* (2018, 18', Firas Hallak, arabe sous-titrage anglais), *Niemeyer 4 Ever* (2018, 30', Nicolas Khoury, arabe sous-titrage anglais ou français), ainsi que le Coup de Chapeau 2018 à Georges Nasser (cinéaste libanais né à Tripoli en 1927).

Cérémonie de Clôture

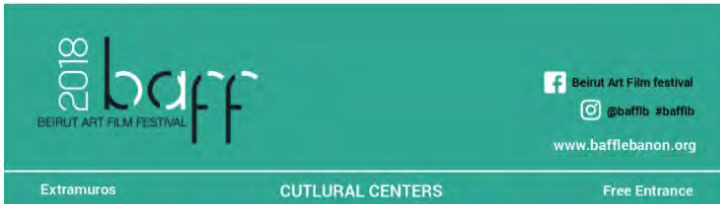
La clôture de cette 4^{ème} édition est en partenariat avec l'Institut du monde arabe – Paris et TV5 Monde, **le vendredi 30 novembre** à l'Institut Français de Beyrouth, et présente, à 18h00, *Les Yeux de la parole* (2016, 80', David Daurier & Jean-Marie Montangerand, français, arabe et anglais, sous titrage français), et, à 20h00, *Kalila wa Dimna* (2016, 95', Opéra de Moneim Adwan, français et arabe, sous titrage français).

www.bafflebanon.org

Facebook: Beirut Art Film Festival

Instagram: @bafflb

#bafflb



Extramuros	CULTURAL CENTERS	Free Entrance
<p>LE SERAIL MUNICIPAL Bikfaya</p> <p>03 Nov. May Ziadé : the Life of an Arab Feminist Writer. 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 18.00</p> <p>10 Nov. We Made Every Living Thing from Water 2018, 40', Paul Cochran/AUS, Arabic @ 18.00 (*)</p> <p>17 Nov. Sounds of the Alhambra, 2017, 52', Corentin Leconte, French @ 18.00</p> <p>24 Nov. Graffiti men Beyrouth, 2018, 60', Sarah Claux, English, Arabic, French/Arabic sub. @ 18.00</p>	<p>SAFADI CULTURAL CENTER Maarad, Tripoli</p> <p>09 Nov. We Made Every Living Thing from Water 2018, 40', Paul Cochran/AUS, Arabic @ 18.00 (*)</p> <p>23 Nov. May Ziadé : the life of an Arab Feminist Writer, 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 18.00</p> <hr/> <p>CINEMA DOUMA Douma</p> <p>03 Nov. May Ziadé : the Life of an Arab Feminist Writer. 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 17.30</p> <p>10 Nov. Sounds of the Alhambra, 2017, 52', Corentin Leconte, French @ 17.30</p> <p>17 Nov. Ayham Ahmad : the Pianist of Yarmouk, 2016, 30' Günter Attein & Carmen Belaschik, Arabic/English sub. @ 17.30</p> <p>24 Nov. Lady Liberty 2014, 60', Mark Daniels, English/Arabic sub. @ 17.30</p> <hr/> <p>MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE Zouk Mikael with Institut Français Jounieh</p> <p>08 Nov. Graffiti men Beyrouth, 2018, 60', Sarah Claux, English, Arabic, French/French sub. @ 20.00</p> <p>28 Nov. Lady Liberty 2014, 60', Mark Daniels, French @ 20.00</p> <hr/> <p>CENTRE CULTUREL MUNICIPAL Municipal Byblos, Byblos</p> <p>08 Nov. May Ziadé : the Life of an Arab Feminist Writer. 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 19.00</p> <p>15 Nov. We Made Every Living Thing from Water 2018, 40', Paul Cochran/AUS, Arabic @ 19.00 (*)</p> <p>29 Nov. Un Certain Nasser, 2017, 65', Antoine Waked and Badih Massaad, Arabic @ 19.00</p> <hr/> <p>INSTITUT CULTUREL FRANÇAIS Deir El Qamar</p> <p>03 Nov. Un Certain Nasser, 2017, 65', Antoine Waked and Badih Massaad, Arabic/French sub. @ 16.00</p> <p>10 Nov. Graffiti men Beyrouth, 2018, 60', Sarah Claux, English, Arabic, French/French sub. @ 16.00</p> <p>17 Nov. Sounds of the Alhambra, 2017, 52', Corentin Leconte, French @ 16.00</p> <p>24 Nov. Les Yeux de la parole, 2016, 80', David Dourier & Jean-Marc Montangerand, English, French, Arabic/ French sub. @ 16.00</p>	
<p>FONDATION AUDI - MUSÉE DU SAVON Saïda</p> <p>03 Nov. May Ziadé : the Life of an Arab Feminist Writer. 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 17.00</p> <p>We Made Every Living Thing from Water 2018, 40', Paul Cochran/AUS, Arabic @ 18.00 (*)</p> <p>10 Nov. Sounds of the Alhambra, 2017, 52', Corentin Leconte, English @ 17.00</p> <p>Ayham Ahmad : the Pianist of Yarmouk, 2016, 30', Günter Attein & Carmen Belaschik @ 18.00</p> <p>17 Nov. Graffiti men Beyrouth, 2018, 60', Sarah Claux, English, Arabic, French/Arabic sub. @ 17.00</p> <p>We Made Every Living Thing from Water 2018, 40', Paul Cochran/AUS, Arabic @ 18.00 (*)</p>		
<p>DAR EL NIMER America Street, Clemenceau, Beirut</p> <p>03 Nov. Ayham Ahmad : the Pianist of Yarmouk. 2016, 30', Günter Attein & Carmen Belaschik, Arabic/English sub. @ 18.00</p> <p>10 Nov. Graffiti men Beyrouth, 2018, 60', Sarah Claux, English, Arabic, French/Arabic sub. @ 18.00</p> <p>17 Nov. Un Certain Nasser, 2017, 65', Antoine Waked and Badih Massaad, Arabic/English sub. @ 18.00</p> <p>24 Nov. May Ziadé : the Life of an Arab Feminist Writer. 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 18.00</p>		
<p>LE CLUB DES ETUDIANTS Théâtre Municipal, Zgharta</p> <p>03 Nov. May Ziadé : the Life of an Arab Feminist Writer. 2018, 50', Mohsen Abd El-Ghani, Arabic @ 19.00</p> <p>10 Nov. Graffiti men Beyrouth, 2018, 60', Sarah Claux, English, Arabic, French/Arabic sub. @ 19.00</p> <p>17 Nov. Lady Liberty 2014, 60', Mark Daniels, English/Arabic sub. @ 19.00</p> <p>24 Nov. Sounds of the Alhambra, 2017, 52', Corentin Leconte, French @ 19.00</p>		

